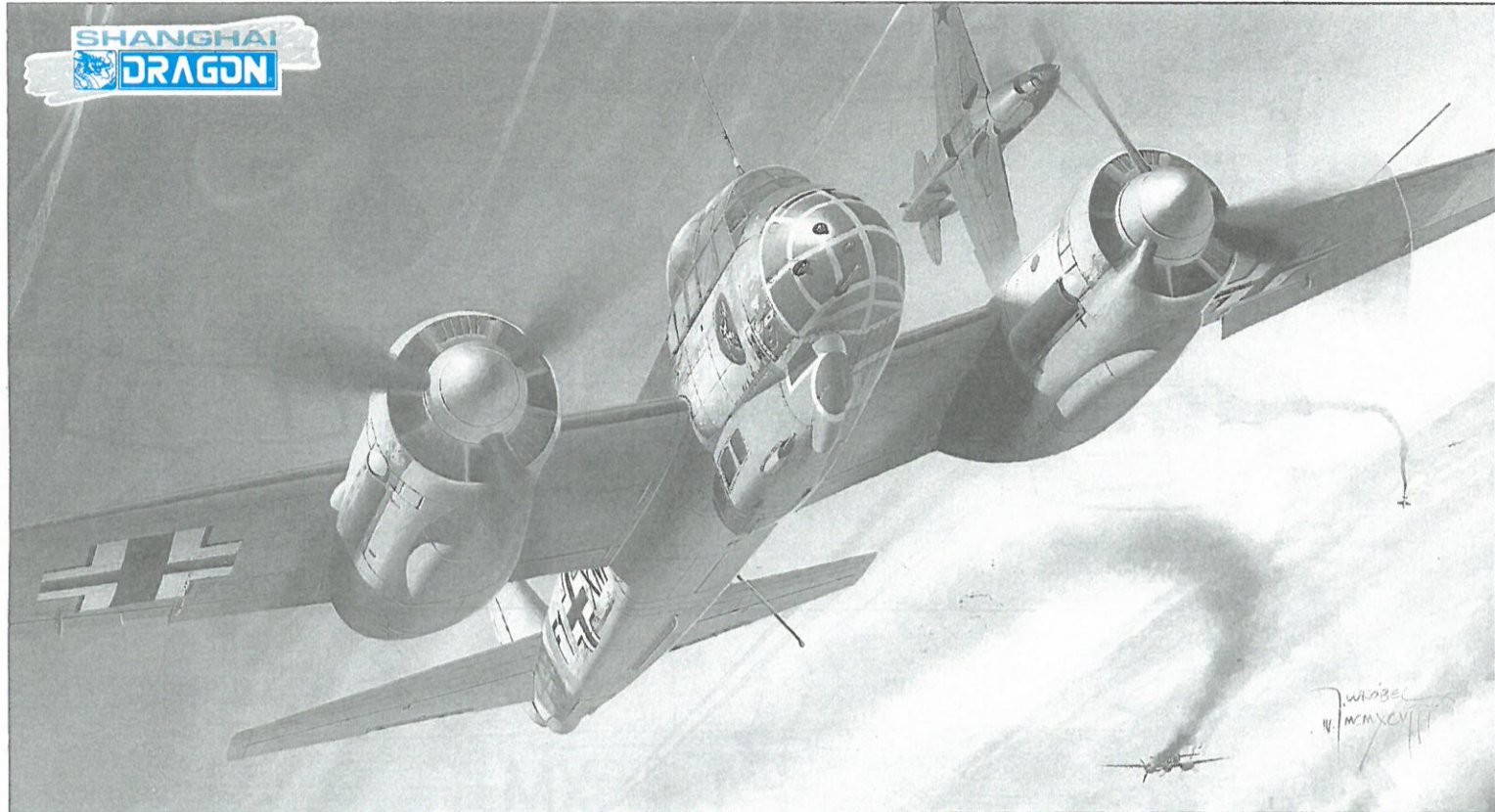


德国Ju88C-6 截击机

Ju88C-6 ZERSTÖRER



KIT NO:5536

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火気近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の [1] はグンゼ産業・Mr. カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下の説明をこらんでください。

〈注意〉

- ・勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・[1] 代表都是產藥出品MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用剃刀或小鏟除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der [1] der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- ・[1] of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numéro [1] pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- ・Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・[1] delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.



2つつくってください。
MAKE UPON
2 TEILE ZUSAMMENLEBEN
EFFECTUERE 2 PIECES
FAIRE QUE PEZZI
TSE 2 SHU
GON 2 SH
製作二組



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
REINER
SEPARARE
POIUSTA
AVLACINA
切取



接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMIA
LIMMAE
不用粘貼



デカールを貼ってください。
APPLY DECAL
HIER ANZEHLEN
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLIQUER DECALCOMANIE
ASTA SUTKOLVA
APPLICHER DECALLEN
貼上水貼紙



注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VANOVASTI
FORNITIGT
小心注意



金属接着剤（金属用）
USE METAL GLUE
METALLKLEBER
COLLA A METALLO INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PVALUMIA METALLKLEBER
CHABRILUS FOR METALLELLEN
金属用速乾膠



接着してください。
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLARE INSIEME
INCOLLARE INSIEME
LIMMA
LIMMA
用膠粘貼



穴を開けてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAR NEKA
OPNA HALET
開孔



穴をうめてください。
FILE HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PLENTO
TÄTTÄ NEKA
PYYLÄÄT
把孔填平



ごさらが選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACILITÄT
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用



折り曲げてください。
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TAIJA
SOKKA
屈曲

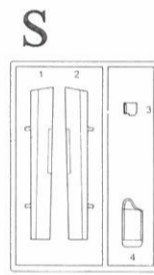
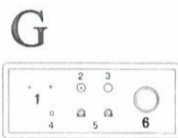
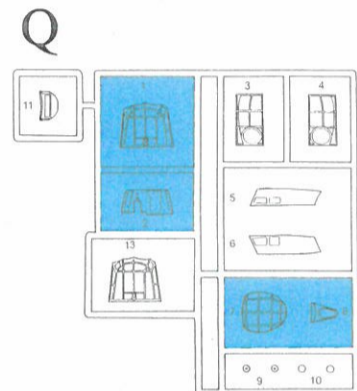
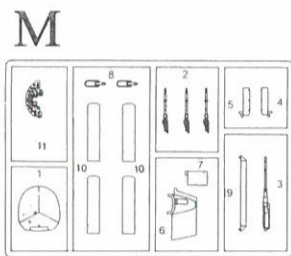
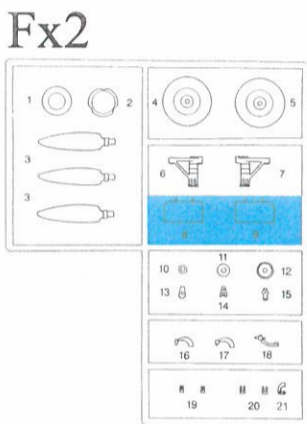
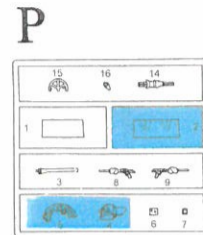
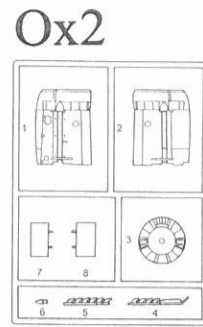
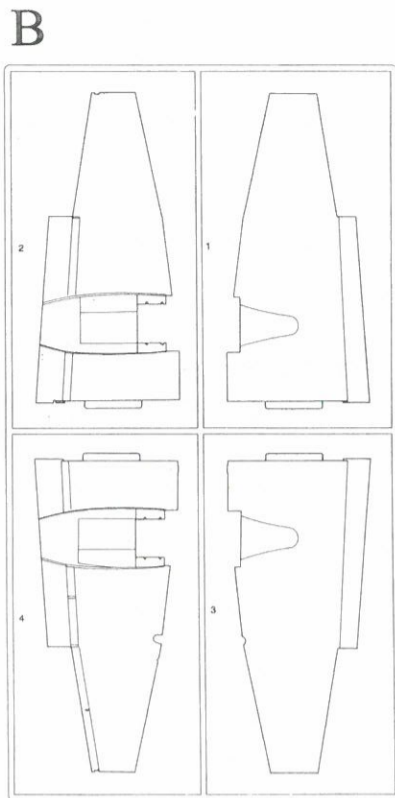
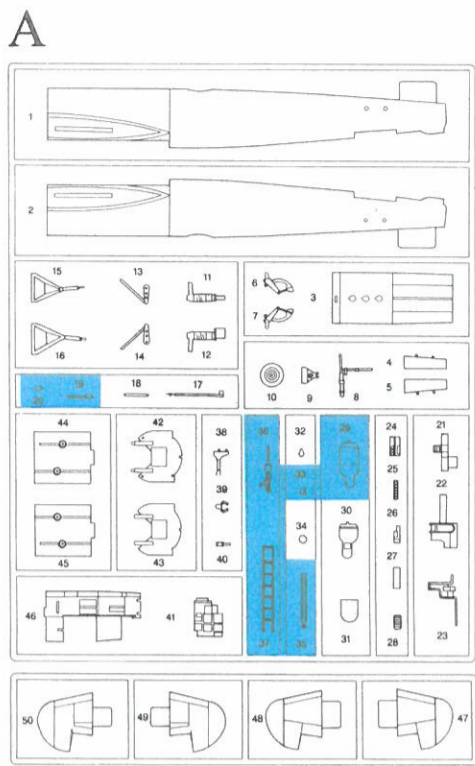


金属接着剤（金属用）
METAL GLUE
METALLKLEBER
COLLA A METALLO INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PVALUMIA METALLKLEBER
CHABRILUS FOR METALLELLEN
金属用速乾膠

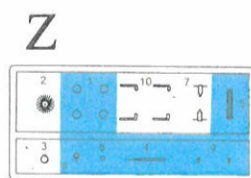
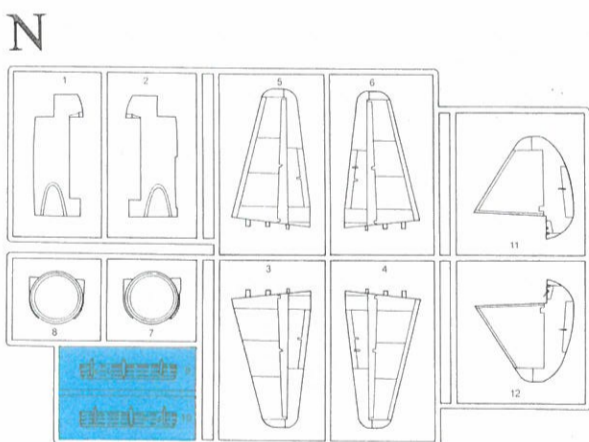
H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H1 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H1 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H1 4	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H1 6	グリーン	1524	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	緑色
H1 7	ブラウン	1540	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRONE	褐色
H1 8	ツルパー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H11 02	フヤ消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H12 33	フヤ消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鉄色
H32 40	フィールドグレー(1)	1723	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H55 71	ミッドナイトブルー	1734	MIDLIGHT BLUE	MIDLIGHT BLUE	MIDLIGHT BLUE	BLU NOTTE	午夜藍
H64 17	RLM ダークグリーン71	1591	RLM DARK GREEN 71	RLM DUMKELGRÜ 71	RLM VERT FONCÉ 71	VERDE SCURO RLM 71	RLM深緑色71
H65 18	RLMブラックグリーン70	1592	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RML VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM黒緑色70
H66 19	RLMサンディブラウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN.SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM沙褐色79
H67 20	RLMライトブルー65	1728	RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELLBLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	BLU CHIARO RLM 65	RLM浅藍色65
H70 00	RLMグレイ02	1591	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H79 39	サンディイエロー70	1706	SANDY YELLOW	SANDGELB	JAUNE SABLE	SABBIA(GIALLO SCURO)	深黄色
H90 41	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT. REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H93 50	クリアーブルー	1501	CLEAR BLUE	BLUAU. BEIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色



この部品は使用しません
Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Pièces a ne pas utiliser
Parti non utilizzati
不需要使用的部件



Copyright © 1998
Printed in china
5536-01

■デカールの貼り方

- 1 デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- 2 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚つつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- 3 水から出したらタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- 4 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- 5 デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- 1 Clean model surface with wet cloth.
- 2 Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 3 Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 4 Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 5 When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- 1 Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- 2 Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- 3 Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- 4 Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- 5 Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

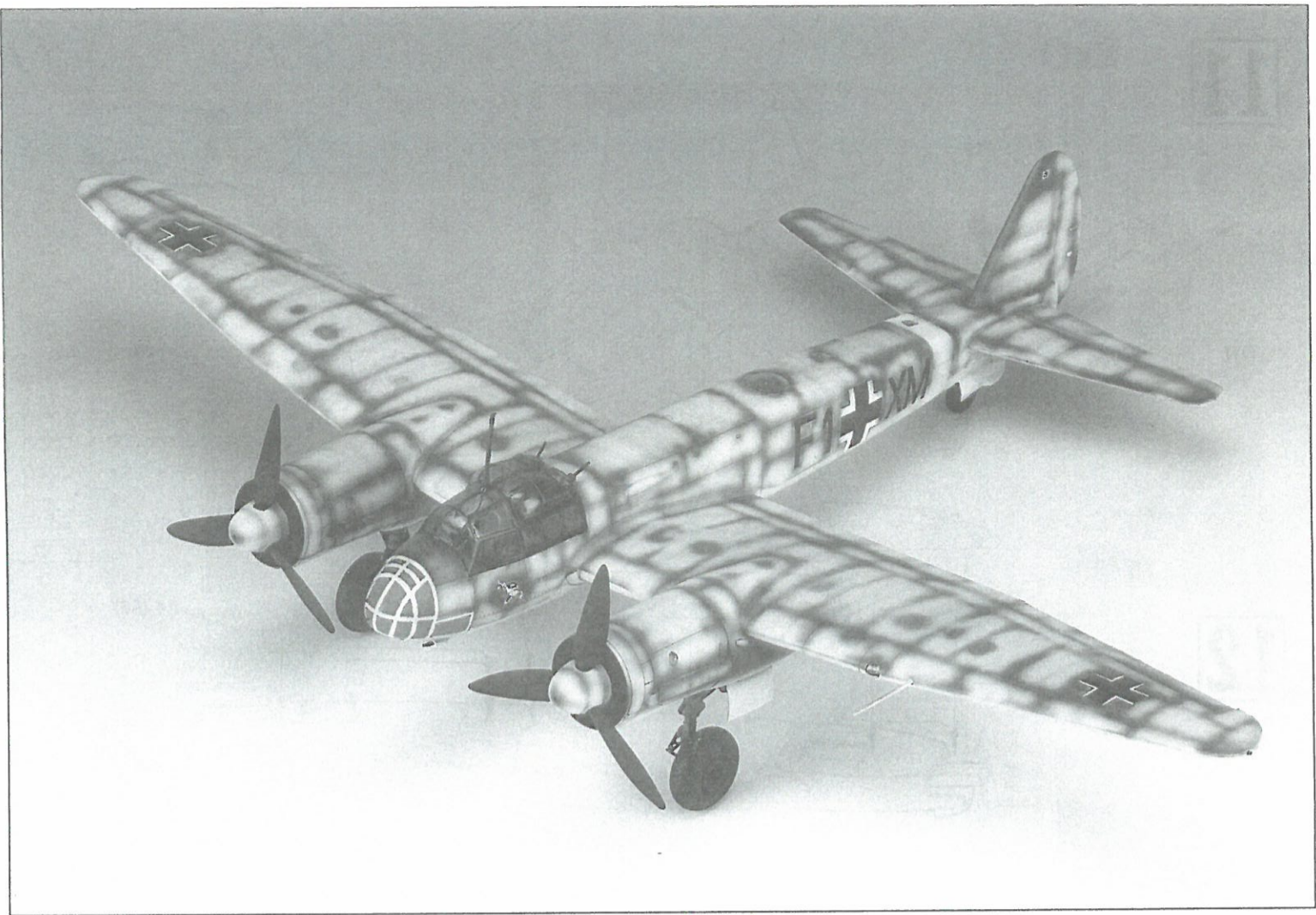
- 1 Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- 2 Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- 3 Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- 4 Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- 5 Quand les décalcomanies sont seche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatt per applicare le decalcomanie

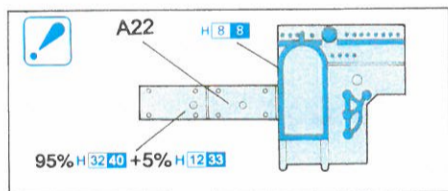
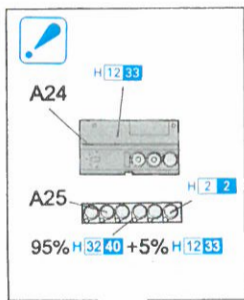
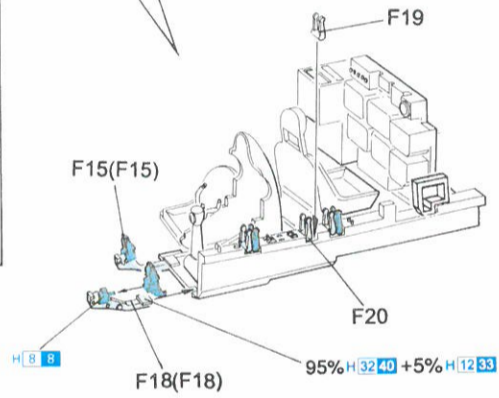
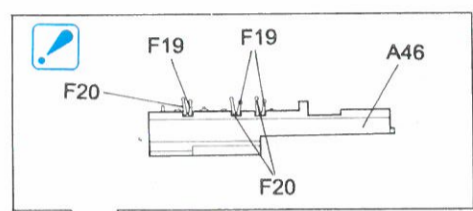
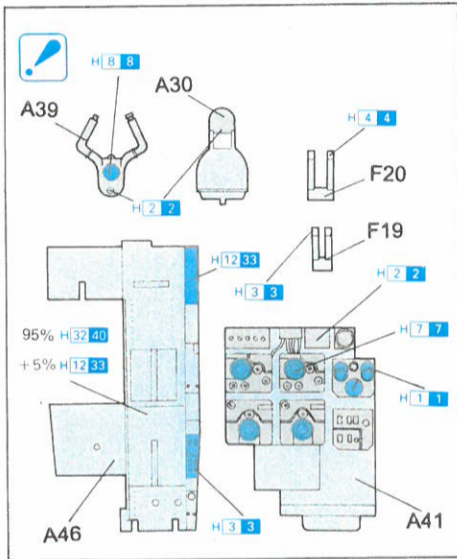
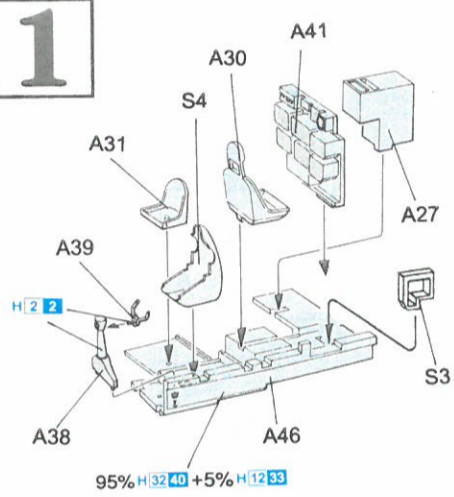
- 1 Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- 2 Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- 3 Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- 4 Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- 5 Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

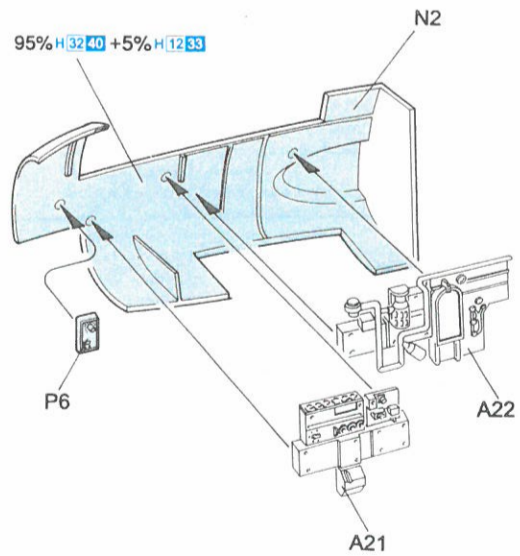
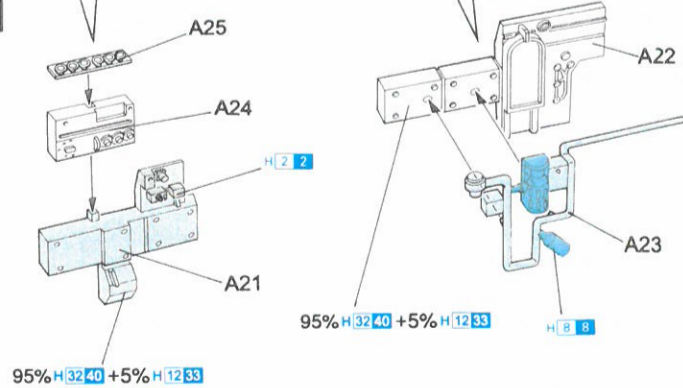
- 1 用濕布抹淨模型表面。
- 2 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- 3 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果鬆動，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- 4 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的絨質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- 5 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。



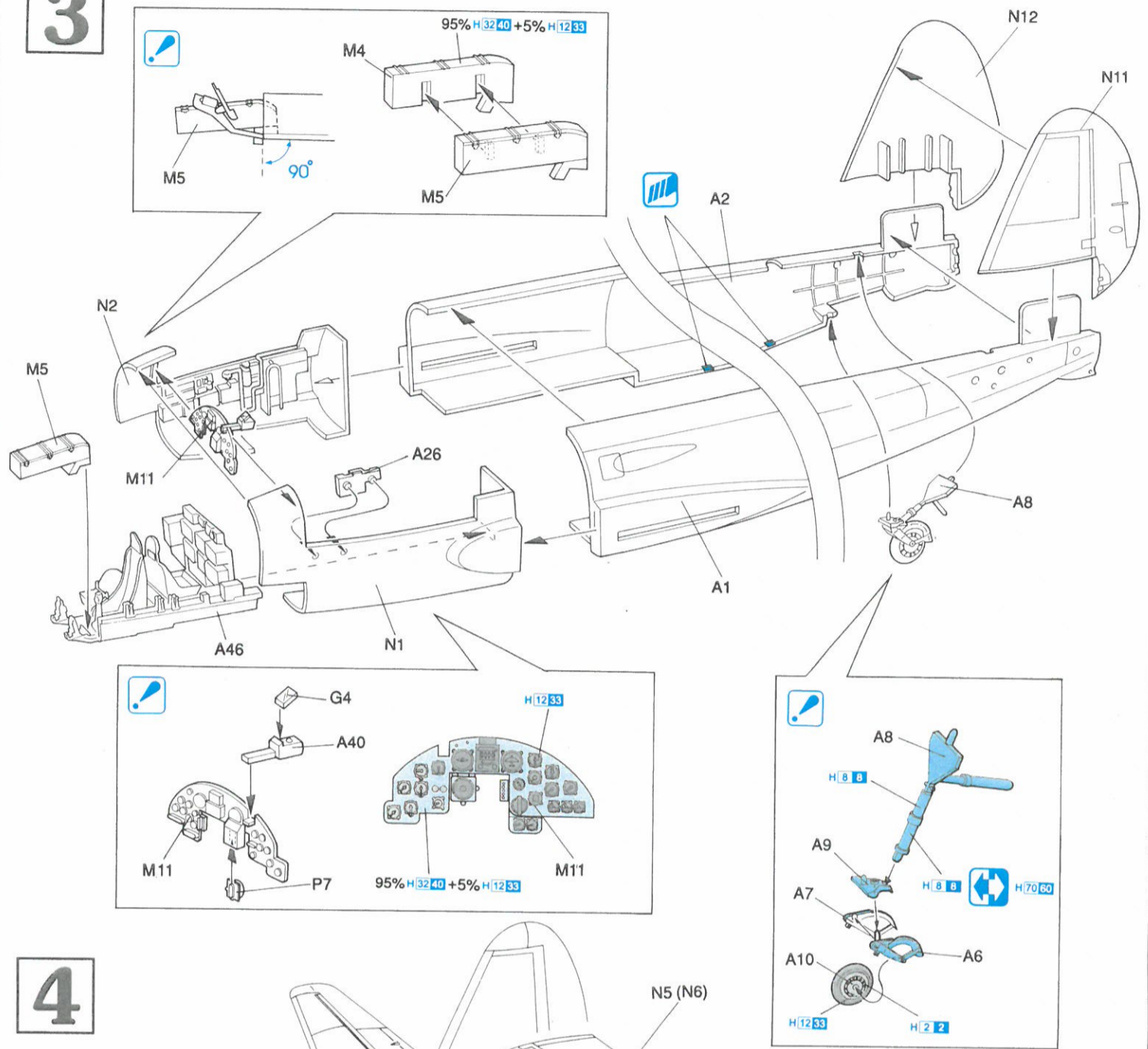
1



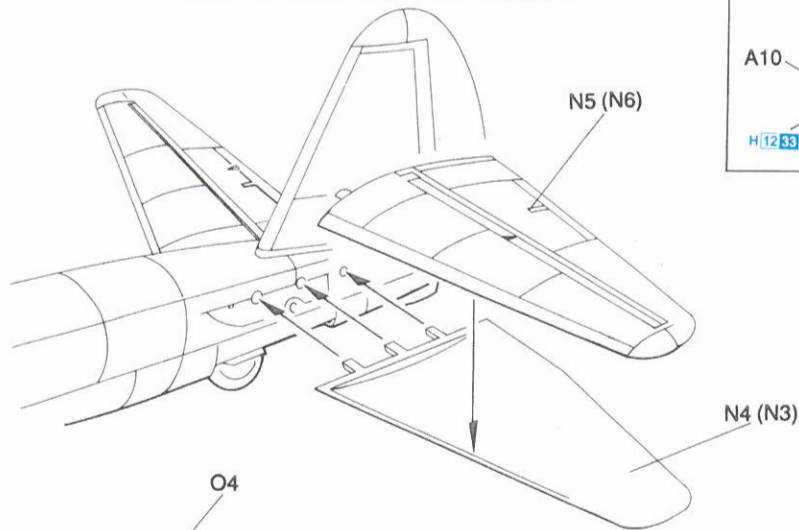
2



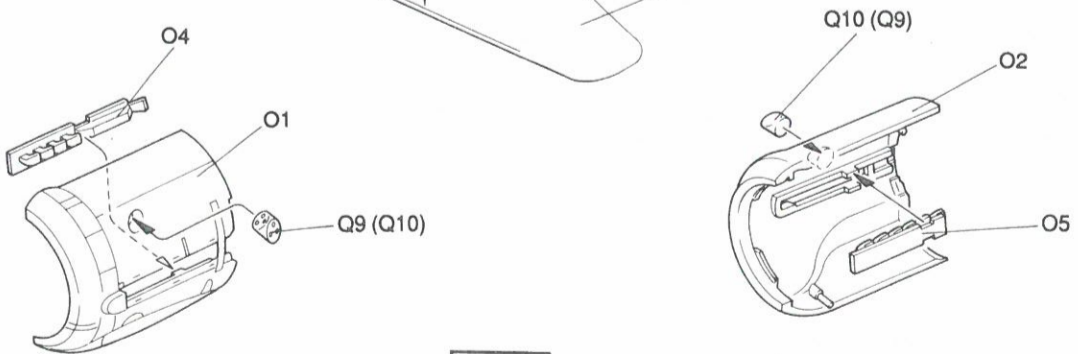
3



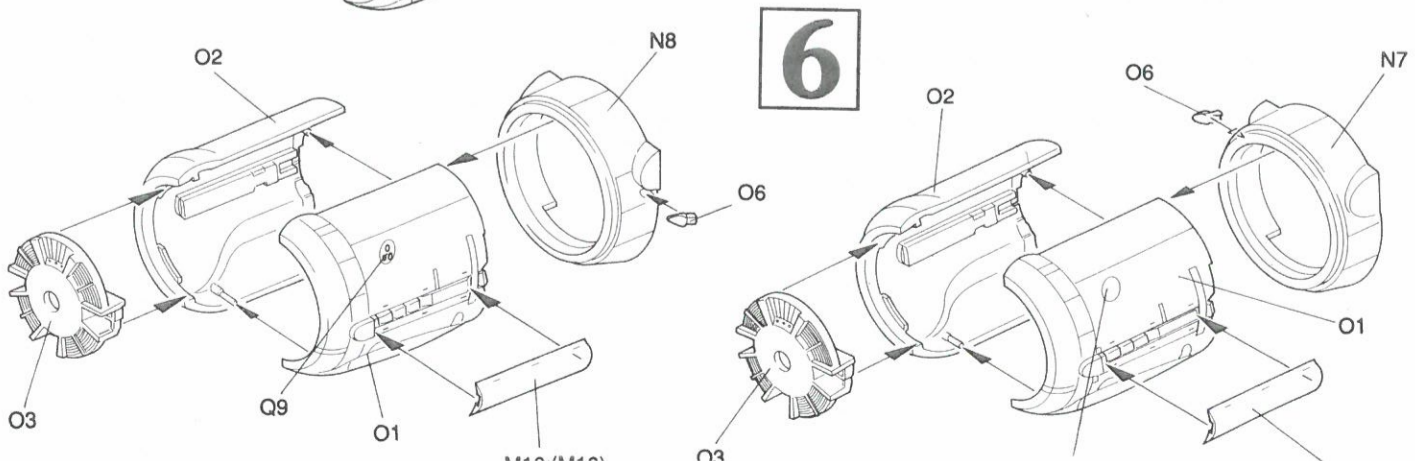
4



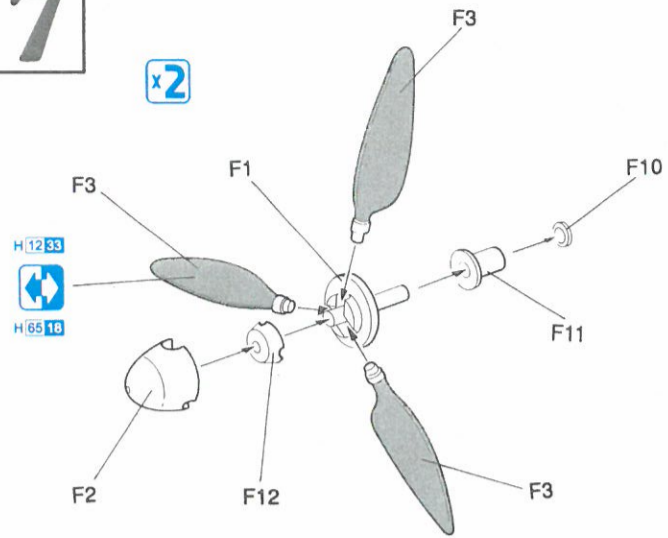
5



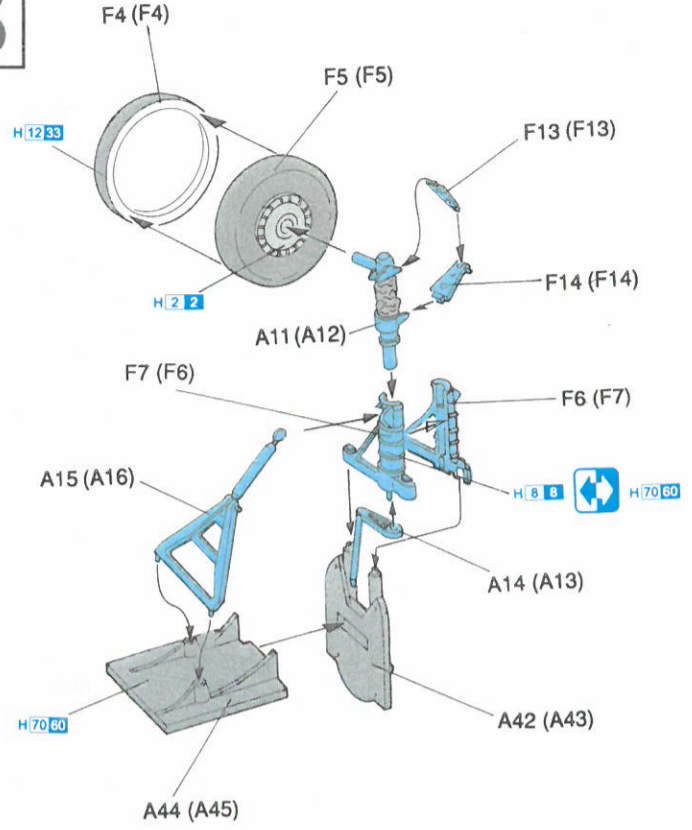
6



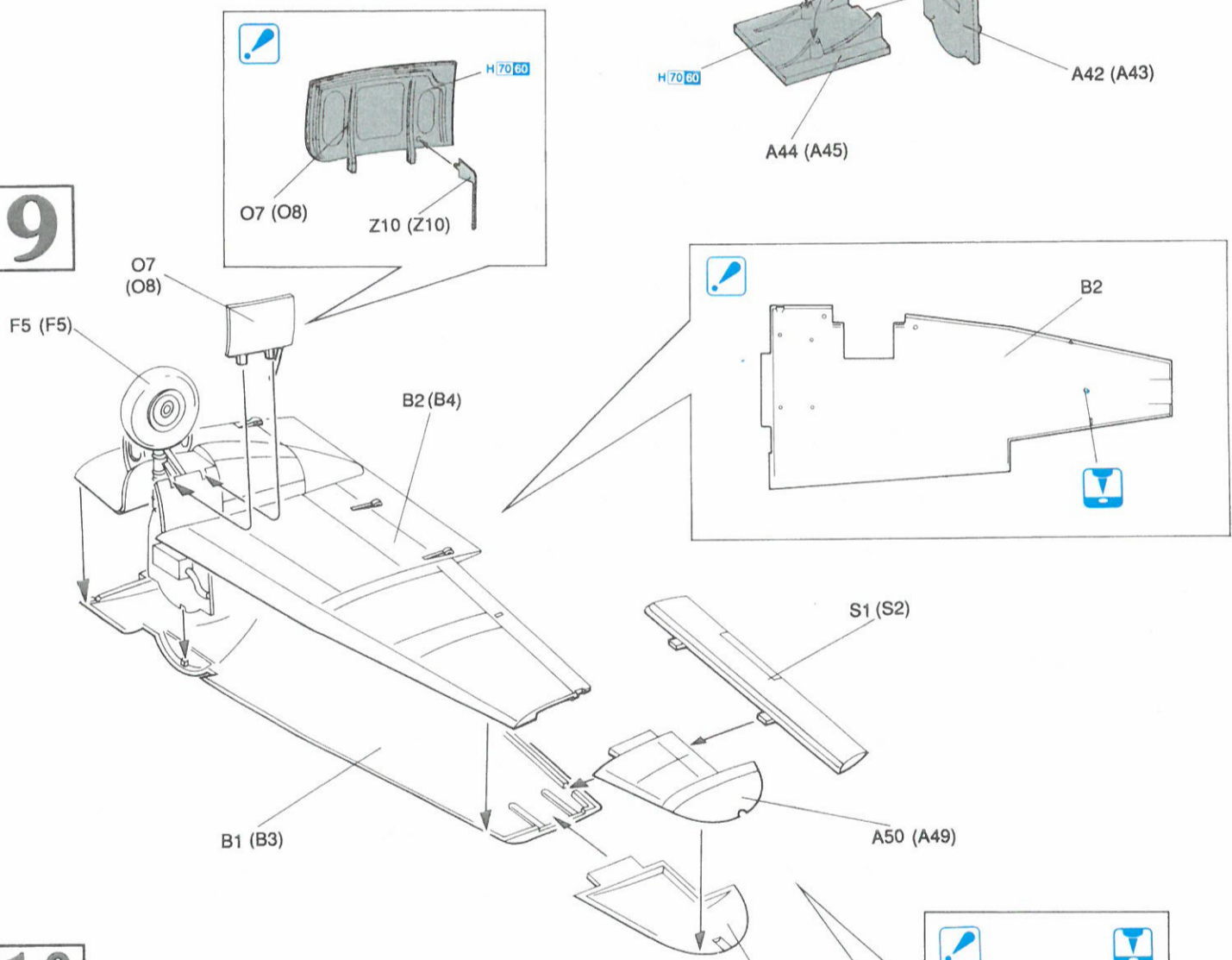
7



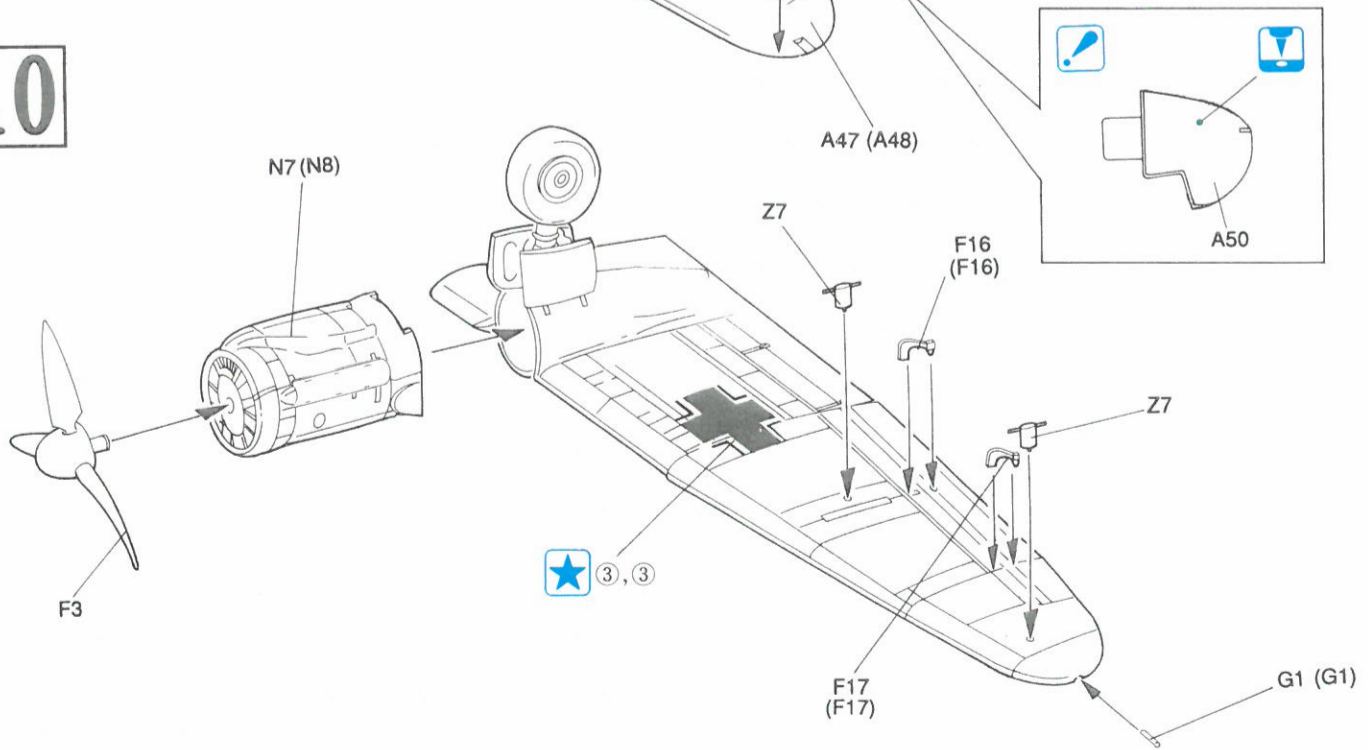
8



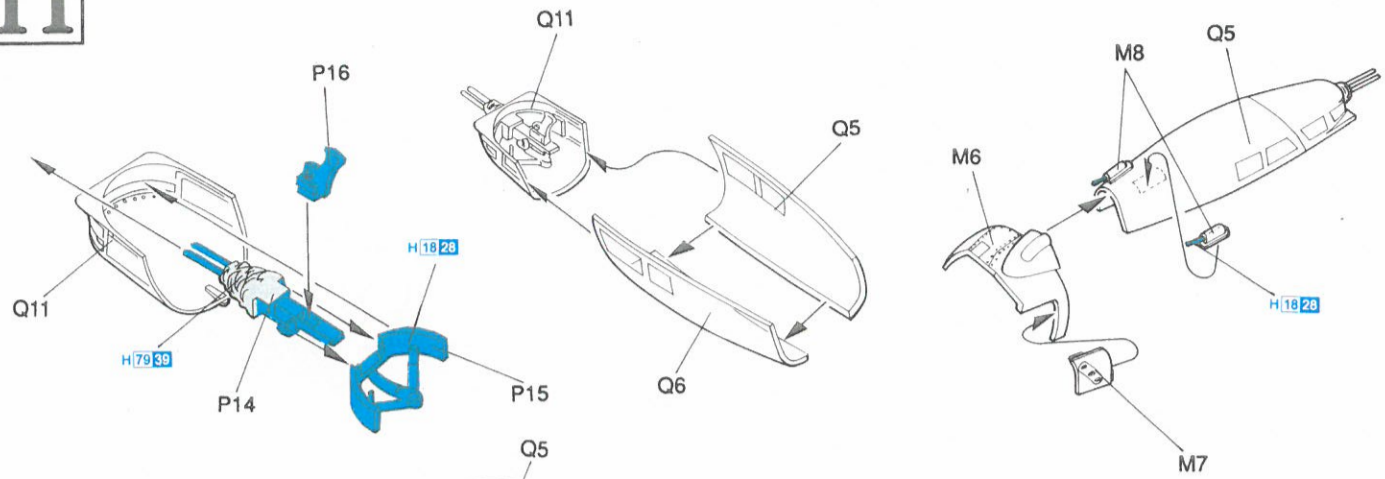
9



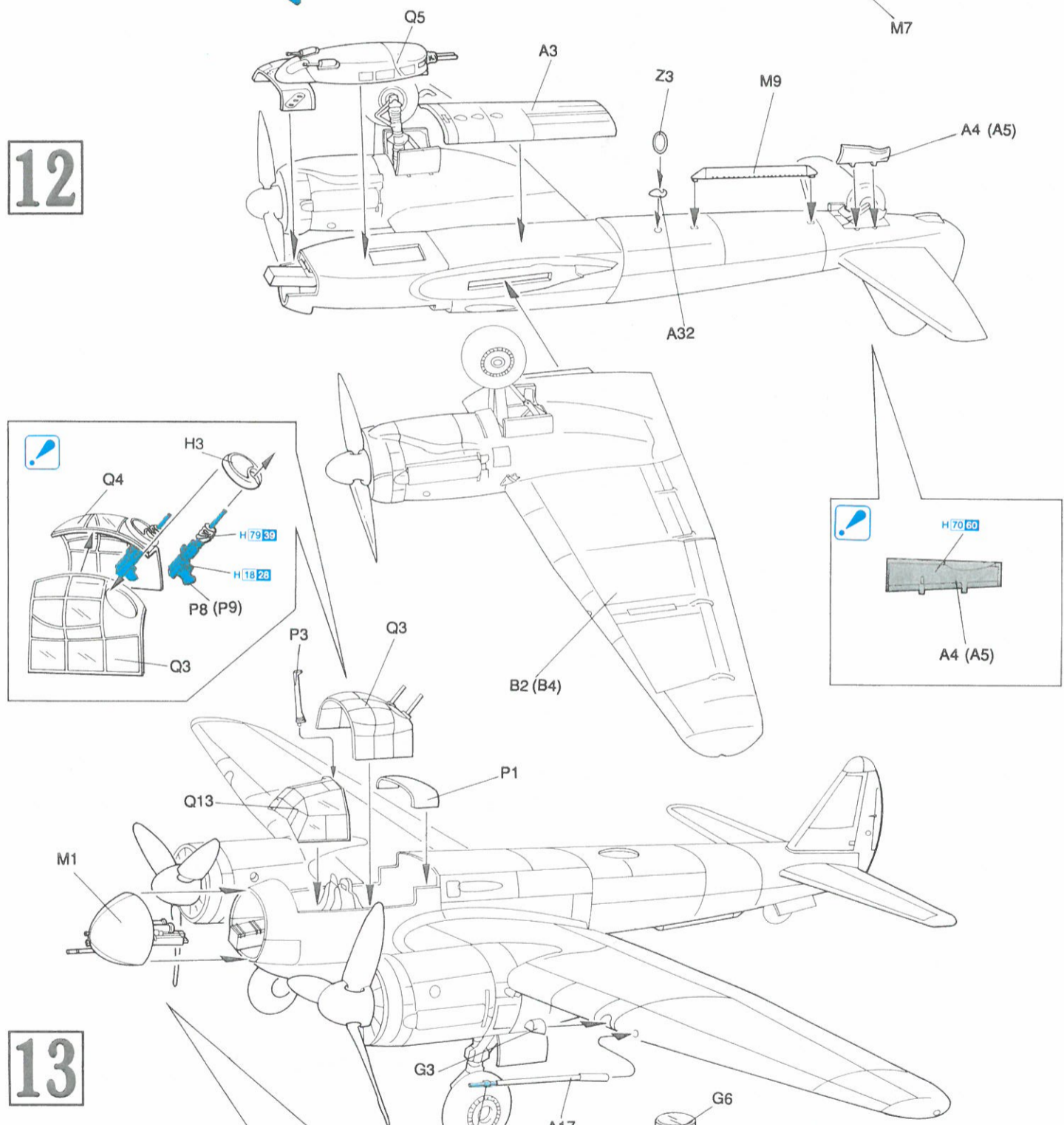
10



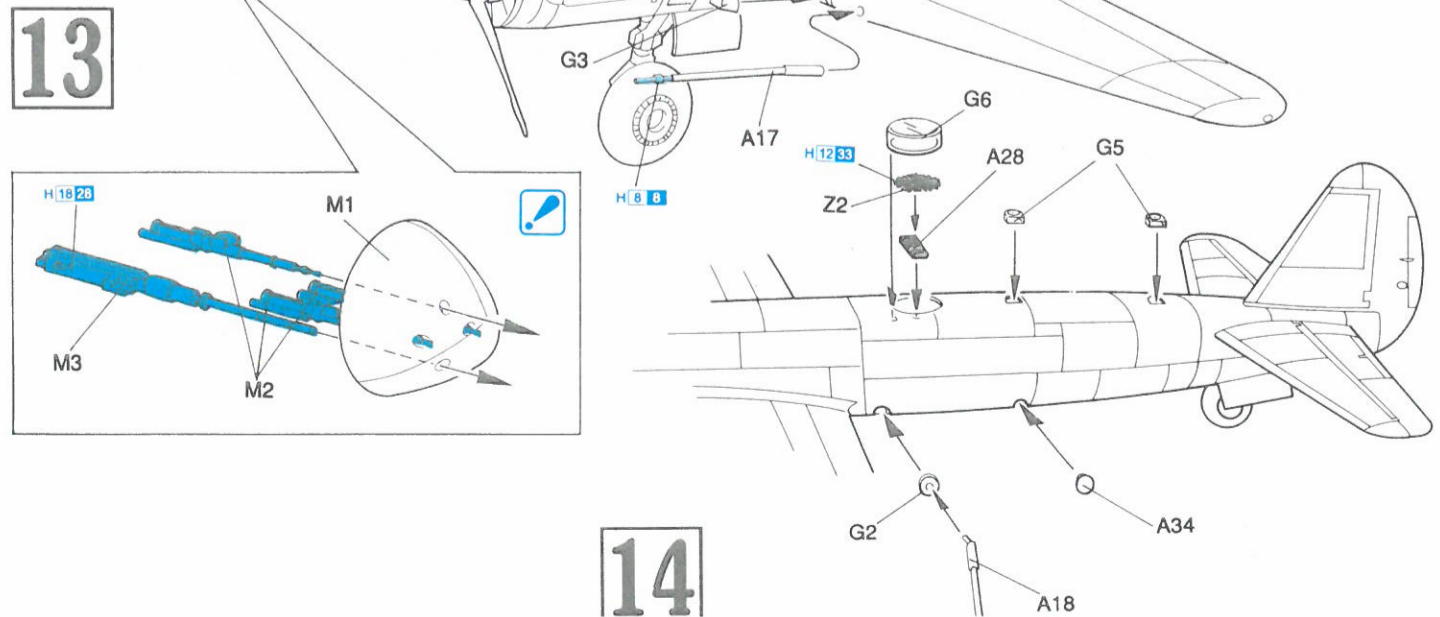
11



12



13

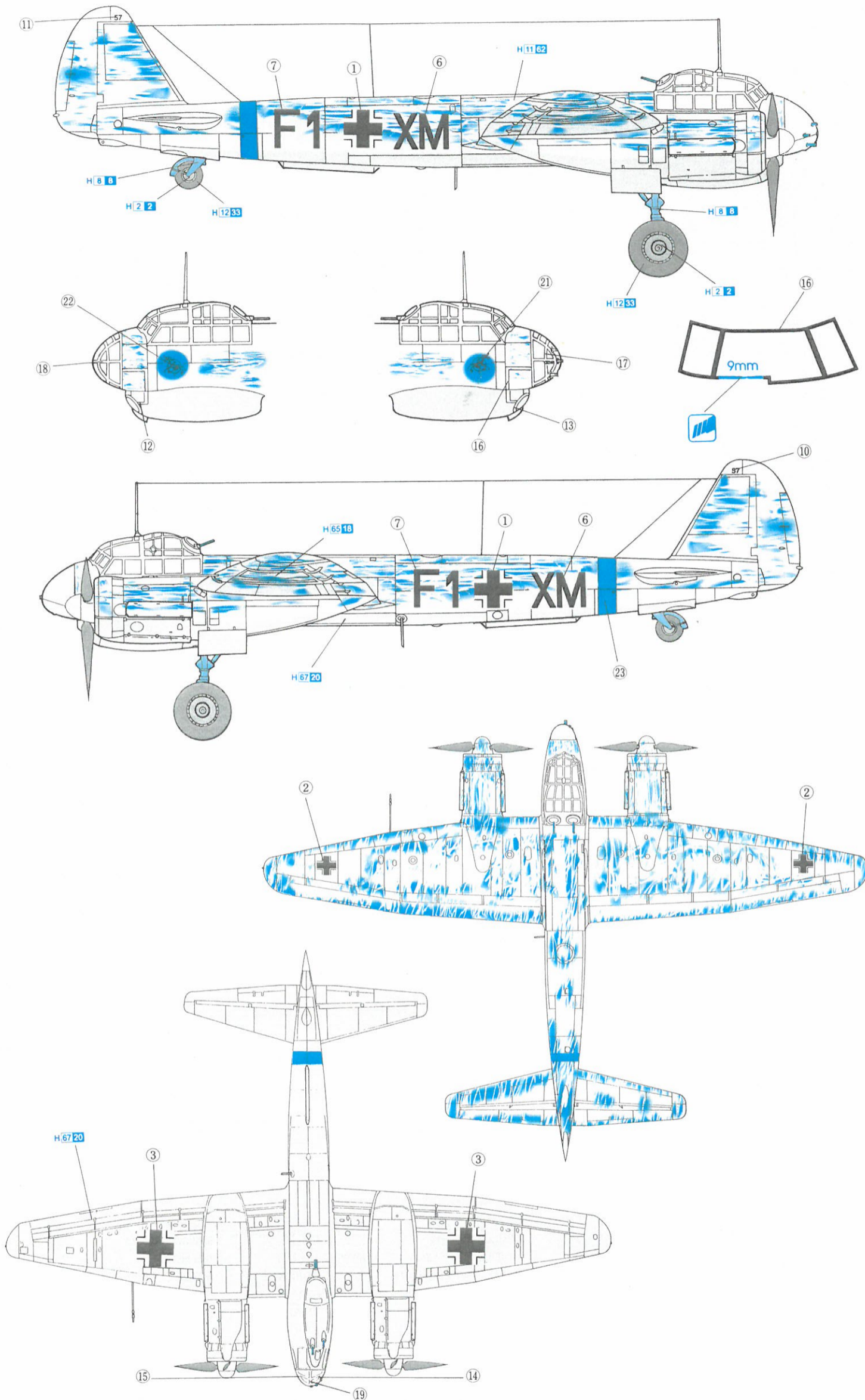


14

Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

① Ju88C-6 IV/KG 76, Eastern Front 1942



② Hungarian Air Force, Ju88C-6 3/1 Bomber Squadron, Eastern Front 1943

